

opusdei.org

與教宗一起參與聖週 禮儀 (2023)

Omnes cum Petro ad Iesum
per Mariam (讓全體與伯多
祿一起通過瑪利亞走向耶
穌) ！

2023年4月10日

**數萬信眾齊聚聖伯多祿廣場，與
教宗方濟各共慶復活節**

教宗方濟各在梵蒂岡聖伯多祿大殿前
的台階上主持復活主日大禮彌撒，約

4.5萬信眾聚集在聖伯多祿廣場上參禮。祭台前花團錦簇的鮮花，來自荷蘭和斯洛文尼亞。

今年4月9日復活主日的經典一幕，是伯多祿繼承人、教宗方濟各在梵蒂岡聖伯多祿大殿前的台階上，敬禮復活主基督的聖像畫。依照《若望福音》的記載，伯多祿是耶穌復活奧跡的見證人。在場信眾詠唱著：「主真的復活了，祂顯現給西滿。」經歷了聖週的陰雨天，和煦的陽光灑在4.5萬名聚集在聖伯多祿廣場的信眾身上。

彌撒開始之際，在信眾高唱「阿肋路亞」的歌聲中，兩名執事將至聖救主的三折聖像畫緩緩打開。它正中央的木板聖像畫，是高坐在王位上的全能主基督；左右兩折分別有四幅由金工匠製作的聖畫，描繪了保祿宗徒筆下的基督受難、聖死和復活的奧跡。自兩千禧年起，在聖若望保祿二世的授意下，這至聖救主像於復活主日被安置在聖伯多祿廣場上，作為可能來自

於東方的聖髑供信眾敬禮。這慣例延續到2006年為止，僅在2005年未循例展示聖像。

接著，教宗向在場信眾灑聖水。當天使用的聖水，是前一晚在復活前夕守夜禮降福的聖水。在復活主日上午，與教宗方濟各共祭的神長們有32位樞機、15位主教和3百多位司鐸。

這台感恩祭沒有彌撒講道，信友禱詞則是以中文、德語、英語、阿拉伯語和意大利語誦念。彌撒禮成後，教宗方濟各乘坐白色的敞篷車，繞場問候了參禮信眾。

教宗主持復活前夕守夜禮：記住且前行，回到與耶穌的初次相遇

在宣告基督復活的神聖夜晚禮儀中，教宗方濟各邀請全體基督徒重新發現我們自己的加里肋亞的“驚奇和喜

悅”，也就是我們追隨耶穌的“愛的歷史”的開端。

教宗方濟各4月8日晚上在聖伯多祿大殿主持復活前夕守夜禮，40位樞機、25位主教及200位司鐸共祭。禮儀於晚上7點30分開始，教宗降福了新火並點燃復活蠟燭。然後是燭光遊行，參禮的信友手持蠟燭，在三次高唱“基督之光”的執事的帶領下，共祭神長走向中央祭台。接著是復活宣報、聖道和聖祭禮儀。當晚有8位成年慕道者領受洗禮、堅振和聖體聖事。教宗在彌撒講道中邀請信友們“要記住且前行！如果你找回了初愛，找回了與天主相遇的驚奇和喜悅，你就會繼續前進”。

以下是教宗方濟各2023年復活前夕守夜禮彌撒講道全文：

夜晚即將過去，黎明出現了第一縷曙光，這時，婦女們開始向耶穌的墳墓前行。她們猶豫不定，感到迷惘，心中因失去所愛的人而痛苦不已。但

是，當她們來到那裡，看到空空的墳墓，就改變了方向，改變了路線；她們離開了墓地，跑去向門徒們宣告一個新行程：耶穌已經復活，並在加里肋亞等待他們。在這些婦女的生命中經歷了“復活”，也就是“逾越”：事實上，她們從悲傷地走向墳墓，到喜悅地奔向門徒，告訴他們不僅主已復活，而且還有一個需要立即到達的目的地，加里肋亞。與復活者的約會就在那裡。門徒們的重生，他們心中的復活要從加里肋亞開始。讓我們也走入門徒們從墳墓到加里肋亞的這段行程。

福音說，婦女們“去看墳墓”（瑪二八1）。她們認為耶穌仍在死亡之地，一切都已經永遠結束。有時，我們也會認為與耶穌相遇的喜悅只屬於過去，而現在我們所瞭解的主要是被封閉的墳墓：那些我們的失望、苦澀和不信任，那些“什麼也做不了”、“事情永遠不會改變”、“最好活一天算一天”，因為“誰也不能

確保明天會怎樣”。我們也一樣，如果我們被痛苦所折磨，被悲傷所壓抑，因罪惡而羞辱，被一些失敗所困擾，或被一些擔憂所糾纏，我們就會體驗到疲憊的苦味，看到我們心中的喜樂被熄滅。

有時，我們只是感到每日生活的艱難，厭倦了在這個世界的橡膠牆前冒險，這個世界似乎總是讓更狡猾和更強大的法則占上風。還有些時候，我們可能會對邪惡的力量、撕裂關係的衝突、似乎主宰社會的算計和冷漠的邏輯、腐敗的毒瘤、不義的泛濫以及戰爭的殘酷感到無力和沮喪。此外，我們可能還與死亡面對面，因為死亡奪走了我們親人的甜蜜陪伴，或是在疾病或災難中與死亡擦肩而過，我們很容易陷入幻滅，希望之泉變得枯竭。因此，對於這些或其它情況，我們每個人都知道自已的情況，我們的步履在墳墓前停了下來，我們一動不動地哭泣和後悔，孤獨和無力地重複

著“為什麼”。那一連串的“為什麼”……

然而，經歷到復活的主的婦女們並沒有在墳墓前癱瘓不動，福音說：“她們趕快離開墳墓，又恐懼又異常喜樂，跑去報告祂的門徒。”（瑪二八8）。她們帶來了永遠改變生活和歷史的消息：基督已經復活！（同上6）。同時，她們也守護並傳達了主的囑託，邀請門徒去加里肋亞，因為在那裡他們會見到祂（同上7）。然而，兄弟姐妹們，我們今天問自己：去加里肋亞意味著什麼呢？有兩點：一方面是離開封閉的晚餐廳，去到外邦人居住的地區（參閱：瑪四15），從隱藏中走出來，向使命敞開，擺脫恐懼，走向未來。另一方面，這很美，意味著回到起點，因為一切都是從加里肋亞開始的。在那裡，主耶穌第一次遇見並召叫了門徒。因此，去加里肋亞就是回到最初的恩典，重新獲得燃起希望的記憶，那是我們被復活的主所標明的“未來的記憶”。

這就是主的復活所做的：推動我們前進，從失敗感中走出來，移開我們經常把希望禁錮在其中的墳墓的石頭，充滿信心地展望未來，因為基督已經復活，祂改變了歷史的方向；但是，為了做到這一點，主的復活要將我們帶回到過去的恩典之中，讓我們再回到加里肋亞，我們追隨耶穌的故事開始的地方，第一次召叫是在哪裡。這要求我們重溫那些時刻、那些情境、那些經歷：在那裡我們遇到了主，經歷了祂的愛，並接受了對我們自己、對現實、對生命奧秘的全新而明亮的目光。為了重新站起來，重新開始，重新上路，我們總是需要回到加里肋亞，也就是說，不是回到一個抽象的、理想的耶穌那裡，而是回到我們與祂第一次相遇的鮮活、具體、內心激動的記憶中。是的，兄弟姐妹們，為了前行，我們必須回憶；為了擁有希望，我們必須滋養記憶。這就是我們的邀請：要記住且前行！如果你找回了初愛，找回了與天主相遇的驚奇

和喜悅，你就會繼續前進。要記住且前行。

要記住你的加里肋亞，並走向你的加里肋亞。那是你親自認識耶穌的“地方”，在那裡，祂對你來說不再是一個像其他人一樣的歷史人物，而是生活中的人物：不是一個遙遠的天主，而是一個親近的天主，祂比任何人都更瞭解你，比任何人都更愛你。弟兄姐妹們，請記住加里肋亞，記住你的加里肋亞：記住你蒙召、那個在特定時刻對你說話的天主聖言；記住那在聖神內的強烈體驗，在辦告解之後感受到寬恕的巨大喜悅，那祈禱的濃厚和難忘的時刻，那在你內心燃起並改變你生命的光芒，那個相遇，那個朝聖之旅！.....每個人知道自己的加里肋亞在哪裡，我們每個人都知道自己內心復活的地方，那個最初、打下基礎、改變一切的地方。我們不能讓它留在過去，復活的主邀請我們去那裡度逾越節。要記住你的加里肋亞，使它成為記憶，讓它在今天重新煥發生

機。你要回到與祂的第一次相遇。你要問問自己那是怎會回事，何時發生的，你要重建它的背景、時間和地點，重溫那份情愫和感受，重現那份顏色和味道。因為你知道，當你忘記了那初愛，當你忘記了那第一次相遇，你的心就開始積聚灰塵。你也就體驗到了悲傷，就像門徒們一樣，一切似乎都沒有前景，巨石將希望封閉。

但今天，弟兄姐妹們，上主復活的力量邀請我們移開失望和不信任的巨石；主耶穌，祂非常善於推翻罪惡和恐懼的墓石，祂想要照亮你神聖的記憶，你最美好的回憶，讓你與祂的第一次相遇具有現實意義。記住且前行：要回到祂身邊，找回天主在你心中復活的恩寵！回到加里肋亞，回到你的加里肋亞。

弟兄們，姐妹們，我們要跟隨耶穌到加里肋亞，在那裡遇見並朝拜祂，祂在那裡等待著我們每一個人。讓我們

重新體驗當初發現祂活著時，我們宣告祂為我們生命主宰的美好。讓我們回到加里肋亞，回到初愛的加里肋亞：每個人都回到自己的加里肋亞，在那初遇之地，讓我們重獲新生！

教宗主持聖週五紀念主的受難禮儀

教宗在聖伯多祿大殿主持主受難日禮儀，教宗府講道神師坎塔拉梅薩樞機在禮儀中講道。

普世教會於4月7日聖週五紀念基督的苦難，教宗方濟各於當天下午5點在聖伯多祿大殿主持主受難日禮儀。教宗府講道神師坎塔拉梅薩 (Raniero Cantalamessa) 樞機在禮儀中講道，約有四千名信徒參加了禮儀。

坎塔拉梅薩樞機在講道中的省思，以西方流行有關天主之死的各種講述為

起點，指這些思想為虛無主義，並警告人們當心，不要陷入這個漩渦中，因為它是精神宇宙一個真正的“黑洞”。

教宗主持祝聖聖油彌撒：我們要像呼吸那樣呼求聖神

教宗方濟各於聖週四在梵蒂岡主持祝聖聖油彌撒，感謝眾位司鐸的服務，並鼓勵他們像呼吸那樣呼求聖神。

當聖神成為鐸職生活的主角時，司鐸便達致成熟。教宗方濟各4月6日聖週四上午在聖伯多祿大殿祝聖聖油彌撒，以這番話提醒眾位司鐸。教宗叮囑司鐸們要像呼吸那樣呼求聖神。在司鐸日舉行的這台彌撒中，教宗感謝眾位司鐸的服務，並且以聖神為核心展開他的講道。

當天選讀的福音記載，耶穌說：「上主的神臨於我身上。」（路四18）教宗指出，「沒有聖神就沒有基督徒生活，沒有祂的傅油就沒有聖德」。聖神是一切的核心，因此「在慶祝司鐸職務誕生這天」，教宗邀請眾人承認聖神是「司鐸職務、是每個司鐸生命及活力的泉源」。

慈母聖教會教導我們宣認聖神是「賦予生命者」。教宗提醒道，「若沒有聖神，教會不會是基督的新娘，而頂多是宗教組織」。我們是「聖神的宮殿，聖神居住在我們內」（參閱：格前六19）。「我們切莫把聖神關在屋子裡，或者把祂放在某個敬禮場所。我們每天都需要說：『聖神請來，因為少了祂的力量，我們就會迷失。』」

我們人人都可以說，聖神臨在我們身上。這不是假設，而是事實。教宗對司鐸們表示，「這不出於我們的功勞，純粹是天賜的恩寵」。「我們受

傅成為天主聖潔子民的父親和牧人。」

教宗回顧了耶穌如何召叫祂的門徒。因著耶穌的召叫，門徒們捨棄了他們的小船、漁網和家業。「天主聖言所傅的油，改變了他們的生命。」眾門徒滿懷熱忱地跟隨耶穌善師，開始宣講，堅信他們能成就一番更大的事業。然而，隨著逾越節的到來，一切彷彿停止：「他們甚至否認和拋棄了他們的師傅。」

恰恰是在聖神降臨節的「第二次傅油」，門徒們得到了轉變，從此牧放主的羊群。這是以聖神的火焰傅的油，燒盡了門徒們以自己為中心的「虔敬態度」。「領受了聖神後，伯多祿的恐懼和動搖就此消失；熊熊燃燒的渴望，使雅各伯和若望得到生命，不再尋求光榮的尊位；之前害怕地聚集在最後晚餐廳的其他人，以宗徒的身份走到世界各地。」

現在的司鐸多少也有過類似的經驗。教宗說：「我們也經歷過最初的傅油。它始於那抓住我們的心、邀請我們走上旅途的愛的呼召；聖神的德能降臨到我們一片赤誠的熱情上，祝聖了我們。然後，天主受難的時辰到來，我們每個人經歷了逾越節、顯現真相的時刻、危機時期。」

教宗點出這期間會出現的三大危險誘惑：第一、妥協的誘惑，我們只要能做到以前所做的事，就心滿意足；第二、替代品的誘惑，在受傅以外的事情上尋找滿足感；第三、灰心的誘惑，從不滿的態度進入到怠惰的狀態。

巨大的危險暗藏其中：外表看似完好無損，實則被困在自己內，只求勉強度日。在這種情況下，司鐸的生活再也不會散發傅油的馨香，心胸不再開闊。然而，這種危機也能成為司鐸生活的轉折點。

這是個恩寵滿溢的時刻，如同逾越節的門徒們那樣，我們蒙召「謙卑地承認，由於基督被釘十字架的苦難，我們心生挫敗感」。如此一來，「我們便能走上新的旅途，一條充滿聖神、信德與愛德的旅途」。這需要聖神的助祐，需要我們承認自己的軟弱。

教宗主持聖枝主日彌撒：在被捨棄者的呼喊聲中認出耶穌

教宗方濟各在聖伯多祿廣場主持聖枝主日彌撒。他以耶穌在十字架上說的一句話“我的天主，我的天主，祢為什麼捨棄了我？”為講道的中心，提醒信友們在默思主基督苦難的時刻，絕不要忘記我們身邊許多“被捨棄的‘基督’”。

4月2日主日上午十時許，聖伯多祿廣場人頭攢動，約6萬名信友參加教宗方濟各親自主持的隆重聖枝遊行禮和

彌撒感恩聖祭。此前，教宗因支氣管炎留醫3天後，於4月1日上午離開傑梅利綜合醫院，返回梵蒂岡，於主日當天如期主持了禮儀活動。

“我的天主，我的天主，祢為什麼捨棄了我？”

在聖枝主日的禮儀中，教會紀念基督塵世生命的最後歷程，直到祂的聖死。耶穌在十字架上所說的話：“我的天主，我的天主，祢為什麼捨棄了我。”這讓我們感受到祂在十字架上所受的無以言狀的痛苦。教宗以耶穌的這句話展開他的講道。他指出，耶穌在身體和精神上都經受了巨大的痛苦，從被鞭打到被釘十字架；遭背叛、嘲笑以及門徒們逃之夭夭。

教宗說：“請看，這是撕心裂肺的痛苦，是精神上的痛苦：在最悲慘的時刻，耶穌經歷了天主的捨棄。……事實就是如此。這是極端的貶抑，就是祂父親的捨棄、天主的捨棄。上主為我們的愛而來受苦，以至於我們難以

理解。真的不容易理解這個時刻.....
祂看到關閉的蒼天，經歷著生活最苦楚的邊緣、生命的毀滅、所有確定性的崩潰：祂喊出最極致的‘為什麼’。”

耶穌經歷了天主遠離的痛苦深淵，但這沒有結束

接著，教宗解釋說，聖經中捨棄這個動詞“出現在極度痛苦的時刻”，“出現在最極端的關係撕裂中”。耶穌將世界上所有的罪惡都背負在祂的十字架上，最後“經歷祂從未有過的情形，就是天主的遠離。祂這樣做是為了我們，為了永遠在我們身旁，不讓我們感到孤單。今天的這一切“不是一場表演”。

教宗說：“祂這樣做是為了我、也是為了你，因為當我、你或任何其他人在走投無路時，很慘地看到自己被困在死胡同裡，看到自己在死胡同裡迷路，陷入被捨棄的深淵，在無數‘為什麼’的漩渦中感到嗆水窒息，而毫

無答案時，那裡還有一絲希望。祂為你、為我。這苦難並沒有結束，因為耶穌曾經在那裡，此時此刻與你同在：祂經受被捨棄的遠離感，為的是在祂的愛中接納我們的所有疏離。因而，我們每個人都能夠說：在我多少次的跌倒中，在我的悲傷中，當我感到被背叛或背叛他人時；被丟棄或丟棄他人時；被捨棄或捨棄他人時，我們該想：是祂被捨棄、背叛、被丟棄。在此，我們找到了祂。”

基督之愛促使我們看顧今天被丟棄的人

希望正是從苦難中生出的。在十字架上，耶穌並沒有屈服於絕望，他呼喊出被捨棄，但即刻就把自己交託於天父。祂“繼續愛祂所愛的人”，祂寬恕了那些釘死祂的人。天主的愛在被捨棄的耶穌身上體現出來，這愛能夠“轉變我們鐵石的心腸”，並推動我們在那些被捨棄的人身上尋找祂、愛祂。教宗也提到了幾個月前在聖伯

多祿廣場柱廊下去世的一個無家可歸者。

教宗說：“弟兄姊妹們，今天有許多‘被捨棄的基督’。有許多地方的人民全部遭受剝削，人們任其自生自滅；有些窮人就住在我們的十字路口，我們沒有勇氣與他們目光相接；有些移民不再有面孔，而是成為數字；被拒絕的囚犯，被看作是‘麻煩’的人物。但也有許多看不見的、隱藏的‘被捨棄的基督’：未出生的孩子、孤零零的老人，這些老人可能是你的父親，也許是你的母親、祖父、祖母……，無人探望的病人、被忽視的殘障者，以及內心感到無比空虛的年輕人，沒有人真正傾聽他們痛苦的呼聲。他們除了自殺別無他法。這是今天被捨棄的人、被捨棄的‘基督’。”

祈求在被捨棄的人身上認出耶穌的恩典

因此，被捨棄的耶穌向我們提出了一個要求，即不要讓任何人感到孤單，不要排斥任何人，因為被拒絕的人和孤獨的人是祂“生活的肖像”。最後，教宗邀請所有參禮的人作共同的反省，說道：“今天讓我們祈求這恩典：知道如何去愛那被捨棄的耶穌，知道如何在每個被捨棄的人身上愛耶穌。讓我們祈求恩典，好能看見並認出那依然在被捨棄者身上呼喊的上主。我們不要讓祂的聲音在冷漠的喧囂中沉寂。天主沒有放任我們孤苦無依；讓我們關懷照顧那些處於孤獨的人。”

(© 梵蒂岡新聞網)

pdf | document generated automatically
from <https://opusdei.org/zht/article/Yu-Jiao-Zong-Yi-Qi-Can-Yu-Sheng-Zhou-Li-Yi-2023/> (2025年3月27日)